

## **CONDITIONS GENERALES DE PARTICIPATION AU JEU-CONCOURS SALON VIRTUEL DE LA FORMATION ELAN**

### **1. Organisation du concours**

L'Agence Campus France (ci-après l' « Organisateur ») immatriculée au registre du commerce et des sociétés sous le numéro : 752 1954 38 dont le siège social est situé au 28 rue de la Grange aux Belles 75010 Paris, organise un jeu-concours de participation au salon virtuel ELAN qui aura lieu du 2 décembre 2020 (08:00 (UTC/GMT -04:00) au 3 décembre 2020 (18:00 (UTC/GMT -04:00)).

Le concours sera ouvert du 06/11/2020 au 03/12/2020 à 12h00 (UTC/GMT -04:00), à l'adresse suivante : [www.elan-virtualforum.org](http://www.elan-virtualforum.org).

Les gagnants seront désignés par tirage au sort selon les modalités décrites dans le présent règlement.

Cette opération n'est ni organisée, ni parrainée par Facebook, Google, Apple ou Microsoft.

### **2. Conditions de participation**

Le jeu-concours se déroule exclusivement en ligne, aux dates indiquées dans l'article 1.

Il est uniquement ouvert aux personnes âgées de plus de 18 ans, quelle que soit leur nationalité, inscrites dans un établissement d'enseignement de la région Caraïbe pour l'année 2020-2021 (voir la liste des pays et territoires éligibles en annexe 1).

Pour valider sa participation, chaque participant éligible doit s'inscrire au salon et cocher dans le formulaire d'inscription la case « *Je souhaite participer au jeu-concours du salon virtuel ELAN et je certifie accepter des conditions générales de participation* ».

Le jeu-concours est limité à une seule participation par personne. La participation est strictement personnelle et nominative.

Le seul fait de participer à ce jeu-concours implique l'acceptation pure et simple, sans réserve, du présent règlement. Le non-respect des conditions de participation énoncées dans le présent règlement entraînera la nullité de la participation du participant.

Le jeu est soumis à la réglementation de la loi française applicable aux jeux et concours. La version française de ce règlement de participation fait loi.

### **3. Dotations**

Les dotations des tirages au sort sont les suivantes :

- Deux lots principaux :
  - Lot 1 : dix heures de cours de français, en présentiel ou en distanciel, ainsi qu'un accompagnement « Premier emploi » composé de deux sessions de 30 minutes pour la rédaction d'une lettre de motivation et d'un curriculum vitae et d'une session d'une heure de préparation à l'entretien d'embauche.

- Lot 2 : dix heures de cours d'anglais, en présentiel ou en distanciel, ainsi qu'un accompagnement « Premier emploi » composé de deux sessions de 30 minutes pour la rédaction d'une lettre de motivation et d'un curriculum vitae et d'une session d'une heure de préparation à l'entretien d'embauche.

Ces lots ont une valeur marchande de cinq cent euros (500€) chacun.

Les cours de langue (français/anglais) et l'accompagnement « Premier emploi » seront dispensés par le réseau des Alliances Françaises de la Caraïbe anglophone.

Le lot comportant les cours de français sera offert à un gagnant anglophone. Le lot comportant les cours d'anglais sera offert à un gagnant francophone. C'est la raison pour laquelle la langue principale parlée doit être renseignée par les participants lors de leur inscription au salon virtuel.

- Trois lots complémentaires :

Trois gagnants supplémentaires se verront offrir l'accès à un MOOC (Massive Open Online Course) certifiant, au choix en français ou en anglais.

Les MOOC pourront être choisis sur les plateformes suivantes : [www.coursera.org](http://www.coursera.org) ou [www.edx.org](http://www.edx.org).

La valeur marchande de chacun des MOOC est de deux cent euros (200€).

La langue parlée par le participant ne sera pas prise en compte pour le gain de ces trois lots complémentaires.

- Tirage subsidiaire :

Il sera également procédé, lors du tirage au sort, au tirage de cinq gagnants subsidiaires auxquels les lots pourront être attribués, uniquement dans le cas où l'un des gagnants ne réclamerait pas ou ne souhaiterait pas recevoir son lot.

En aucune manière les lots ne pourront être échangés contre leur valeur marchande en euros.

#### **4. Désignations des gagnants et remise des lots**

Le tirage au sort sera réalisé par un huissier de justice (Etude Calippe & Associés, Huissiers de justice, Paris, France) dans un délai de dix jours, suivant la fermeture du salon virtuel.

Lors du tirage au sort, cinq personnes seront sélectionnées parmi l'ensemble des personnes éligibles inscrites au jeu-concours. Un seul lot sera attribué par gagnant.

L'huissier de justice contactera par courrier électronique ou par téléphone les gagnants tirés au sort et les informera de leur dotation et des modalités à suivre pour y accéder. Aucun courrier ne sera adressé aux participants n'ayant pas gagné, seuls les gagnants seront contactés.

Les gagnants devront fournir un certificat de scolarité pour justifier de leur statut d'élève, d'étudiant ou de jeune en formation dans la région Caraïbe pour l'année 2020-2021 (voir la liste des pays et territoires éligibles en Annexe 1), ainsi que leurs coordonnées complètes pour pouvoir récupérer leur lot. À cet effet, les participants autorisent toutes les vérifications concernant leur identité, leur âge et

leurs coordonnées. Toute fausse déclaration, indication d'identité ou d'adresse postale entraînera l'élimination immédiate du participant et l'acquisition du lot par l'organisateur.

Sans réponse de la part du gagnant dans les dix jours suivants l'envoi du courrier électronique, il sera déchu de son lot et ne pourra prétendre à aucune indemnité, dotation ou compensation que ce soit.

#### **5. Gratuité de la participation**

L'envoi d'un e-mail de réponse s'effectuant sur une base gratuite, il ne pourra donner lieu à aucun remboursement dans la mesure où l'abonnement aux services du fournisseur d'accès est contracté pour le compte de l'internaute et pour son usage de l'Internet en général. Les autres connexions Internet ou de communication locale en vue de la participation au jeu-concours ne pourront donner lieu à aucun remboursement.

#### **6. Utilisation des données personnelles des participants**

Les informations personnelles des participants sont collectées par l'Organisateur uniquement à des fins de suivi du jeu-concours, et sont indispensables pour participer à celui-ci. Conformément à la réglementation et notamment du Règlement Général sur la protection des Données 2016/679 (« RGPD ») et de la loi Informatique et Libertés n°78-17 modifiée, les participants au jeu-concours bénéficient auprès de l'Organisateur de droit sur ses données.

Ainsi, le participant a, à tout moment, le droit de demander à Campus France l'accès à ses Données, la rectification ou l'effacement de celles-ci, le droit à la limitation de leur traitement, le droit de s'opposer à ce traitement ainsi que le droit de demander la portabilité des Données. Le participant dispose également du droit de définir des directives relatives au sort de vos Données après sa mort.

Si vous souhaitez exercer ces droits, veuillez-vous adresser à [dpo@campusfrance.org](mailto:dpo@campusfrance.org) ou par courrier postal à l'adresse suivante : 28, rue de la Grange aux Belles, 75010 Paris, France. En cas de doute sur votre identité, nous pourrions vous demander un justificatif d'identité.

Pour en savoir plus sur la façon dont nous traitons vos données, vous pouvez consulter notre Politique de Confidentialité accessible sur le site de l'évènement.

#### **7. Responsabilité**

L'Organisateur ne saurait voir sa responsabilité engagée du fait de l'impossibilité de contacter chaque gagnant. L'Organisateur ne pourra pas non plus être tenu responsable des erreurs éventuelles portant sur le nom, l'adresse et/ou les coordonnées communiquées par les personnes ayant participé au jeu-concours.

L'Organisateur se réserve le droit, si les circonstances l'exigent, d'écourter, de prolonger, de modifier, d'interrompre, de différer ou d'annuler le jeu-concours, sans que sa responsabilité ne soit engagée.

Toutefois, toute modification fera l'objet d'un avenant qui sera mis en ligne sur le site du projet ELAN ([www.elan-interreg.org](http://www.elan-interreg.org)) et sur la plateforme dédiée au salon virtuel ELAN ([www.elan-virtualforum.org](http://www.elan-virtualforum.org)).

L'Organisateur se réserve aussi le droit d'annuler tout ou partie du jeu-concours s'il apparaît que des fraudes sont intervenues sous quelque forme que ce soit, notamment de manière informatique dans le cadre de la participation au jeu-concours ou de la détermination des gagnants. Il se réserve, dans cette hypothèse, le droit de ne pas attribuer les dotations aux fraudeurs et/ou de poursuivre devant les juridictions compétentes les auteurs de ces fraudes.

#### **8. Accessibilité au règlement**

Le règlement général de participation au jeu-concours du salon virtuel ELAN peut être consulté sur :

- Le site du projet ELAN : [www.elan-interreg.org](http://www.elan-interreg.org)
- La plateforme dédiée au salon virtuel ELAN : [www.elan-virtualforum.org](http://www.elan-virtualforum.org)

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PARTICIPATION IN THE PRIZE CONTEST - ELAN VIRTUAL STUDENT FAIR

*The English version of these General Terms and Conditions is a translation. In case of contradiction, the French version shall prevail.*

### 1. Organisation of the prize contest

Campus France Agency (hereafter the "Organiser") registered with the Trade and Companies Registry under number: 752 1954 38, whose registered head office is located at 28 rue de la Grange aux Belles, 75010 Paris, is organising a prize contest for participation in the ELAN Virtual Student Fair which will take place from 2 December 2020 (08:00 (UTC/GMT -04:00)) to 3 December 2020 (18:00 (UTC/GMT -04:00)).

The prize contest will be open from 06/11/2020 to 03/12/2020 at 12:00 (UTC/GMT -04:00), at the following address: [www.elan-virtualforum.org](http://www.elan-virtualforum.org).

The winners will be chosen by drawing lots as described in these rules.

This operation is neither organised nor sponsored by Facebook, Google, Apple or Microsoft.

### 2. Terms and Conditions of Participation

The prize contest takes place exclusively online, on the dates indicated in Article 1.

It is only open to persons over 18 years of age, whatever their nationality, enrolled in an educational institution in the Caribbean region for the year 2020-2021 (see the list of eligible countries and territories in Annex 1).

To validate their participation, each eligible participant must register for the virtual fair and tick the box in the registration form " I want to participate in the prize contest of the ELAN virtual fair and I accept the general terms and conditions of participation".

The prize contest is limited to one participation per person. Participation is strictly personal and nominative.

The mere fact of taking part in this prize contest implies the pure and simple acceptance, without reserve, of these rules. Failure to comply with the conditions of participation set out in these rules will result in the participant's participation being null and void.

The prize contest is subject to the regulations of French law applicable to games and competitions. The French version of these terms and conditions of participation is the law.

### 3. Endowments

The prizes for the draws are as follows:

- Two main prizes:
  - Lot 1: ten hours of French courses, either face-to-face or distance learning, as well as "First job" support consisting of two 30-minute sessions for writing a cover letter and a CV and a one-hour session to prepare job interviews.
  - Lot 2: ten hours of English courses, either face-to-face or distance learning, as well as "First job" support consisting of two 30-minute sessions for writing a cover letter and a CV and a one-hour session to prepare job interviews.

These lots have a market value of five hundred euros (€500) each.

The language courses (French/English) and "First Job" support will be provided by the network of Alliances Françaises of the english-speaking Caribbean.

The prize including the French courses will be offered to an English-speaking winner. The prize including the English courses will be offered to a French-speaking winner. This is why the main language spoken must be specified by the participants when they register for the virtual fair.

- Three complementary prizes:

Three additional winners will be gifted with an access to a MOOC (Massive Open Online Course) with certification, in either French or English.

The MOOC can be chosen on the following platforms: [www.coursera.org](http://www.coursera.org) or [www.edx.org](http://www.edx.org).

The market value of each MOOC is two hundred euros (200€).

The language spoken by the participant will not be taken into account for winning these three complementary prizes.

- Subsidiary draw:

Five secondary winners will also be drawn at the time of the draw, to whom the prizes may be awarded, only in the event that one of the winners does not claim or does not wish to receive his/her prize.

The prizes may not be exchanged for their market value in euros, in any way whatsoever.

#### **4. Designation of winners and awarding of prizes**

The draw will be carried out by a bailiff (Etude Calippe & Associés, Huissiers de justice, Paris, France), within ten days, following the closure of the virtual fair.

Five people will be selected from among all those registered for the prize contest. Only one prize will be awarded per winner.

The bailiff will contact the winners drawn at random by e-mail or phone and inform them of their prize and the procedures to follow to access it. No e-mail will be sent to participants who have not won, only the winners will be contacted.

Winners will have to provide a certificate of registration in a training or higher education institution to prove their status as a pupil, student or young person in training in the Caribbean region for the year 2020-2021 (see list of eligible countries and territories in Annex 1), as well as their full contact details in order to be able to collect their prize. To this end, participants authorise all verifications concerning their identity, age and contact details. Any false declaration, indication of identity or postal address will result in the immediate elimination of the participant and the acquisition of the prize by the organiser.

If there is no response from the winner within ten days following the sending of the e-mail, the prize will be forfeited and the winner will not be able to claim any indemnity, endowment or compensation what so ever.

#### **5. Free participation**

As the sending of a reply e-mail is free of charge, it may not give rise to any reimbursement in so far as the subscription to the services of the access provider is taken out on behalf of the Internet user and for his or her use of the Internet in general. Other Internet or local communication connections for the purpose of participating in the competition will not give rise to any reimbursement.

#### **6. Use of participants' personal data**

The personal information of the participants is collected by the Organizer solely for the purposes of monitoring the prize contest and is essential for participation in the prize contest. In accordance with the regulations and in particular the General Data Protection Regulation 2016/679 ("GDPR") and the French Data Protection Act No. 78-17 as amended, participants in the competition have the right to access the Organizer's data.

Thus, the participant has, at any time, the right to ask Campus France for access to his Data, the correction or deletion of his Data, the right to limit their processing, the right to oppose this processing as well as the right to request the portability of the Data. The participant also has the right to define guidelines regarding the fate of your Data after his/her death.

If you wish to exercise these rights, please contact [dpo@campusfrance.org](mailto:dpo@campusfrance.org) or by post at the following address: 28, rue de la Grange aux Belles, 75010 Paris, France. In case of doubt about your identity, we may ask you for proof of identity.

To learn more about how we handle your data, you can read our Privacy Policy on the event online platform.

#### **7. Liability**

The Organiser cannot be held liable for the impossibility of contacting each winner. Nor can the Organiser be held liable for any errors in the name, address and/or contact details provided by the persons who participated in the prize contest.

The Organiser reserves the right, if circumstances so require, to shorten, extend, modify, interrupt, postpone or cancel the contest, without incurring any liability.

However, any modification will be the subject of an amendment which will be put online on the ELAN project website ([www.elan-interreg.org](http://www.elan-interreg.org)) and on the platform dedicated to the ELAN Virtual Student Fair ([www.elan-virtualforum.org](http://www.elan-virtualforum.org)).

The Organiser also reserves the right to cancel all or part of the prize contest if it appears that fraud has taken place in any form what so ever, in particular computer fraud in the context of participation in the competition or the determination of the winners. In this case, it reserves the right not to award prizes to fraudsters and/or to prosecute the perpetrators of such fraud before the competent courts.

#### **8. Accessibility to the rules**

The general terms and conditions of participation in the ELAN Virtual Student Fair prize contest can be found at:

- The ELAN project website: [www.elan-interreg.org](http://www.elan-interreg.org)
- The platform dedicated to the ELAN Virtual Fair: [www.elan-virtualforum.org](http://www.elan-virtualforum.org)